行政专家组裁决

Case No.: DCN-1300553
案件编号: DCN-1300553

投诉人: MEAD JOHNSON & COMPANY, LLC (美赞臣有限公司)
被投诉人: WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE
争议域名: < enfapro.cn >
注册商: Dnbiz Limited (杭州名商网络有限公司)

1. 案件程序

本案的投诉人是 MEAD JOHNSON & COMPANY, LLC（美赞臣有限公司）。投诉人地址：美国，印第安纳州 47721，埃文斯维尔西劳埃德公路 2400 号。投诉人之授权代理人是北京市铸成律师事务所的申会娟和桂金玲，地址是中华人民共和国北京市西城区北展北街华远企业号 A 座 8 层。

被投诉人是 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE，地址不详。

本案的争议域名是< enfapro.cn >，争议域名的注册机构是 Dnbiz Limited (杭州名商网络有限公司)。

2013 年 10 月 25 日，投诉人根据中国互联网信息中心（CNNIC）2012 年 6 月 28 日生效实施的《中国互联网络信息中心域名争议解决方法》（下称《解决方法》）、《中国互联网络信息中心域名争议解决方法程序规则》（下称《程序规则》）以及香港国际仲裁中心 2012 年 6 月 28 日生效实施的《香港国际仲裁中心关于<中国互联网络信息中心域名争议解决办法>补充规则》（下称《补充规则》）的相关规定，向香港国际仲裁中心提交了中文投诉书，并选择由一人专家组审理本案。

同日，香港国际仲裁中心向争议域名的注册服务机构 Dnbiz Limited (杭州名商网络有限公司)发出域名注册信息确认函，请求确认上述争议域名是否经其注册及要求提供争议域名注册人的联系资料。同日，注册管理机构通知香港国际仲裁中心作出相关确认，确认争议域名的实际持有人为 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE，即本案的被投诉人，其地址不详，电子邮箱为: whois.private.service@gmail.com。

香港国际仲裁中心于 2013 年 11 月 1 日以电子邮件方式向被投诉人 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE 发出“程序开始通知（NCP）”，要求被投诉人 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE 根据《程序规则》及《补充规则》的规定于 20 天内提交答辩，
并同时转去投诉书及所有附件材料。

香港国际仲裁中心在规定的答辩时间内没有收到被投诉人 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE 针对上述域名投诉而提交的答辩书，并于 2013 年 11 月 26 日以电子邮件方式本案当事人发出“缺席审理通知”。

2013 年 12 月 3 日，香港国际仲裁中心以电子邮件方式向双方当事人及独立专家陈韵云女士发出通知，告知有关各方由陈韵云女士组成独任专家组审理本案。同日，香港国际仲裁中心正式将案件移交专家组。根据《程序规则》的规定，专家组应于成立之日起 14 日内即 2013 年 12 月 17 日或之前作出裁决。

2. 基本案情

投诉人：

本案投诉人是 MEAD JOHNSON & COMPANY, LLC（美赞臣有限公司），美国印第安纳州 47721 埃文斯维尔西劳埃德公路 2400 号。投诉人的代理人是北京市铸成律师事务所的申会娟和桂金玲。

被投诉人：

被投诉人是 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE，地址不详。

争议域名< enfapro.cn >于 2012 年 12 月 18 日注册。依据域名注册管理机构资料确认显示，该争议域名的注册人为 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE，注册联系人不详。经香港国际仲裁中心查问，争议域名的注册服务机构 DnBiz Limited (杭州名商网络有限公司)表示争议域名的实际拥有人为 WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE。据此，WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE 应被视为本案的被投诉人。

3. 当事人诉称：

投诉人：

投诉人声称美赞臣有限公司（MEAD JOHNSON & COMPANY, LLC) 于 1905 年在美国成立，成立一百多年以来始终致力于为满足婴儿和儿童的营养需要而开发安全、优质的营养食品，在该领域一直处于翘楚地位。投诉人指出其所生产的 70 多种营养产品行销 50 多个国家和地区，在全世界范围中，包括中国，都享有极高的知名度。

投诉人指出，ENFAPRO的中文名称是“安婴宝”，经过广泛的市场推广，ENFAPRO安婴宝产品已经在市场上具有极高的市场声誉。

投诉人在我国的商标注册情况
投诉人指出，其在中国申请并注册了400多个商标，这些商标包括但不限于MEAD JOHNSON, MeadJohnson, 美赞臣, ENFAPRO, 安婴宝, Enfamil等。自1995年开始，投诉人已经申请并注册了许多“美赞臣”商标。投诉人的部分“ENFAPRO”注册商标如下：

<table>
<thead>
<tr>
<th>序号</th>
<th>商标</th>
<th>注册号</th>
<th>类别</th>
<th>商品及服务</th>
<th>申请日</th>
<th>注册日</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>ENFAPRO</td>
<td>1551090</td>
<td>32</td>
<td>啤酒,果汁,矿泉水(饮料),蔬菜汁(饮料),果汁饮料(饮料),花生牛奶(软饮料),杏仁牛奶(饮料),豆奶,乳酸饮料(果制品,非奶),饮料制剂</td>
<td>1999-11-30</td>
<td>2001-04-07</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>ENFAPRO</td>
<td>1557909</td>
<td>30</td>
<td>调味品,酵母,食用芳香剂,搅稠奶油制品,食用冰,含牛乳的巧克力饮料,茶叶代用品,食用葡萄糖,果冻(糖果),非医用营养液,非医用营养膏,非医用营养粉,非医用营养胶囊,燕麦粥,粥,麦片,谷制食品糊,膨化土豆片,豆浆,食用</td>
<td>1999-11-30</td>
<td>2001-04-21</td>
</tr>
<tr>
<td>序号</td>
<td>品牌</td>
<td>型号</td>
<td>概念</td>
<td>生产日期</td>
<td>有效期</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>----------</td>
<td>--------</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>ENFAPRO</td>
<td>1559127</td>
<td>土豆粉,食盐,酱油</td>
<td>1999-11-30</td>
<td>2001-04-21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>水果果酱,食用果冻, 精制坚果仁,干食用菌,人食用蛋白质,肉汁,鱼制食品,水果罐头,果酱,制汤剂,蛋白,牛奶,牛奶饮料(以牛奶为主的),牛奶制品,涂面包片用脂肪混合物</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>ENFAPRO</td>
<td>1728468</td>
<td>维生素制剂,医用矿泉水,医药用麦片,补药(药),婴儿用含乳面粉,医用乳精饮料,白胚牛奶,医用食物营养剂,婴儿食品,医用营养饮料,医用营养品,医用营养添加剂,婴儿奶粉,空气清新剂,兽医用制剂,驱昆虫剂,消毒纸巾,哺乳用垫,出牙剂</td>
<td>2001-01-21</td>
<td>2002-03-14</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>ENFAPRO</td>
<td>583099</td>
<td>婴儿食品,病人食品</td>
<td>1991-3-4</td>
<td>1992-2-20</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>ENFAPRO:A</td>
<td>3131848</td>
<td>维生素制剂,医用矿泉水,医药用麦片,补药(药),婴儿用含乳面粉,医用乳精饮料,白胚牛奶,医用食物营养剂,婴儿食品,医用营养饮料,医用营养品,医用营养添加剂,婴儿奶粉,空气清新剂,兽医用制剂,驱昆虫剂,消毒纸巾,哺乳用垫,出牙剂</td>
<td>2002-04-01</td>
<td>2003-07-07</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>驱虫剂,消毒纸巾,哺乳用垫,出牙剂</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>ENFAPRO;A</td>
<td>3131876</td>
<td>30</td>
<td>含牛奶的可可饮料,茶叶代用品,食用葡萄糖,果冻(糖果),非医用营养液,非医用营养膏,非医用营养粉,非医用营养胶囊,燕麦粥,粥,麦片,谷制食品糊,膨化土豆片,豆浆,食用土豆粉,食用冰,食盐,酱油,调味品,酵母,食品用香料(含醚和香精油除外),搅稠奶油的制剂</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>ENFAPRO;A</td>
<td>3131882</td>
<td>29</td>
<td>蛋白,干食用菌,果酱,精制坚果仁,牛奶,牛奶饮料(以牛奶为主的),牛奶制品,浓肉汁,人食用蛋白质,食用果冻,水果罐头,水果色拉,涂面包片用脂肪混合物,鱼制食品,制汤剂</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>ENFAPRO;A</td>
<td>3131884</td>
<td>32</td>
<td>啤酒,果汁,矿泉水(饮料),蔬菜汁(饮料),果汁饮料(饮料),花生牛奶(软饮料),杏仁牛奶(饮料),豆奶,乳酸饮料(果制品,非奶),饮料制剂</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
投诉人 ENFAPRO 相关域名

投诉人指出，其子公司美赞臣营养品（中国）有限公司早在 2004 年即注册了域名<enfapro.com.cn>，用于其在中国的宣传。在 2013 年，投诉人还申请注册了<enfapro.net.cn>、<enfapro.中国>和<enfapro.biz>用于在中国的宣传。

投诉人声称，投诉人对“ENFAPRO”享有合法民事权利。经过多年的宣传，上述商标在中国享有很高知名度。

事实及法律理由：

（一）争议域名与投诉人享有民事权益的商标、企业名称相同或混淆性近似

（1）投诉人指出被投诉人于 2012 年12月18日注册了争议域名<enfapro.cn>，远在投诉人的“ENFAPRO”商标在中国注册及建立良好声誉之后。

众容易误解争议域名与投诉人有关联关系。
(3) 投诉人指出争议域名的后缀“.cn”是 CNNIC 推出的域名种类，不应被纳入到争议域名与投诉人注册商标和商号是否相同/相似的认定中。（Promellato S.p.A. v. Richard Tonetti, 世界知识产权组织，案件编号：D2000-0493, 专家组认为后缀“.com”与认定相同或混淆性近似无关）。
(4) 投诉人指出投诉人早在 2004 年即将其商标注册为域名<enfapro.com.cn>，经过长时间、持续的使用，“enfapro”已经与投诉人建立了不可分割的关系。

故此，投诉人认为争议域名与投诉人享有民事权益的商标、商号近似，投诉满足了《解决办法》第八条第一项的规定条件。

(二) 被投诉的域名持有人对争议域名不享有合法权益

(1) 投诉人指出争议域名 WHOIS 信息上显示注册商为“Dnbiz Limited”，注册者是“WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE”。由于争议域名的注册者的身份采取了保护措施，且争议域名并未实际使用，所以投诉人不能得知该注册者是否对争议域名的拥有部分享有权益。
(2) 投诉人指出没有证据显示被投诉人曾经注册或使用过含有“ENFAPRO”商标的商标或商号；没有证据证明被投诉人曾经就“ENFAPRO”主张过民事权利；投诉人也未授权被投诉人使用其商标、图片。
(3) 投诉人指出关于本项条件的举证责任，当投诉人初步证明被投诉人不享有合法权益后，被投诉人则应承担相应举证责任证明其本身享有合法权益。
（Neusiedler Aktiengesellschaft v. Kulkarni, 世界知识产权组织，案件编号 D2000-1769）

综上，投诉人认为被投诉人就争议域名不享有权利或者合法权益，投诉满足《解决办法》第八条第二项的规定条件。

(三) 被投诉的域名持有人对域名的注册或者使用具有恶意

(1) 投诉人指出，根据《中国互联网络信息中心域名争议解决办法》（以下简称《解决办法》）第八条第三款的规定，投诉人认为符合本项条件，仅需要证明被投诉人的注册或者使用具有恶意即可。而在认定被投诉人是否具有恶意时，应综合考虑各种情况后而加以判断。且认定标准应为证据优势原则，即现有证据表示被投诉人具有恶意的可能性大于没有恶意的可能性即可。（Telstra Corporation Limited v. Nuclear Marshmallows, 世界知识产权组织，案件编号 D2000-0003）。
(3) 投诉人指出争议域名 WHOIS 信息上显示注册商为“Dnbiz Limited”，注册者是
“WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE”。由于争议域名注册者的信息采取了保护手段，且争议域名并未实际使用，所以投诉人不能得知该注册者是否对争议域名的主要部分享有权利。投诉人认为被投诉人刻意设置“WHOIS信息保护”，故意隐藏身份，阻止投诉人及相关公众了解域名的归属，具有明显恶意。

(4) 投诉人指出争议域名并没有被投入实际使用。在争议域名指向的网站www.cnfaapro.cn上，页面显示“网站转让：orbisearch@gmail.com”。因此，投诉人相信，orbisearch@gmail.com是被投诉人的邮箱抑或被被投诉人控制，被投诉人并非在善意使用域名，其目的是通过出售争议域名获得不正当利益。因此，投诉人认为被投诉人行为是《域名争议解决办法》第九条第一款规定的“恶意”行为。

(5) 投诉人指出通过最常用的搜索引擎www.baidu.com和www.google.com.hk搜索“orbisearch@gmail.com”，显示的搜索结果全部包括“如果您需要购买访问的域名请联系我们orbisearch@gmail.com”。投诉人指出，在公共网络上搜索“orbisearch@gmail.com”，控制此邮箱的，即被投诉人，系惯常域名抢注人，以营利为目的将大量知名商标抢注为域名，其抢注行为，包括：

i. 著名化妆品品牌“欧珀莱”的“AUPRES”：被投诉人抢注与其高度近似的<aupre.com.cn>；
ii. 全球第三大个人电脑制造商“宏基集团”的“ACER”：被投诉人抢注与其完全一致的<acer.tw.cn>；
iii. 著名网络技术有限公司“支付宝”的“alipay”，被投诉人抢注与其高度近似的<alipay.com.cn>。

综上，投诉人认为被投诉人注册和使用争议域名的恶意可以得到证明，投诉满足《解决办法》第八条第三项规定的条件。

被投诉人：

香港国际仲裁中心在规定的答辩时间内没有收到被投诉人WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE针对上述域名投诉而提交的答辩书。

4. 专家组意见

专家组注意到《解决办法》第八条规定，符合下列条件的投诉应当得到支持：

（一）被投诉的域名与投诉人享有民事权益的名称或者标志相同，或者具有足以导致混淆的近似性；
（二）被投诉的域名持有人对域名或者其主要部分不享有合法权益；
（三）被投诉的域名持有人对域名的注册或者使用具有恶意。

根据投诉人所提交的投诉书及其相关证据材料，及在被投诉人未有提交答辩书的情况下，
本案专家组意见如下：

关于争议域名与投诉人享有民事权益的名称或者标志相同或混淆性近似

投诉人是依法成立的美国公司。就投诉人提出的证据，专家组确认投诉人是“ENFAPRO”及“安费宝”商标的拥有者，其中商标注册号583099，1431447及1551090等多个商标早至1992年于不同年份注册并有效至今。专家组确认其“美赞臣 Mead Johnson”商标早在1999年已经被商标局认定为“全国重点商标保护”之一。专家组注意到投诉人以上的权益均早于争议域名的注册日期。故此，专家组认定投诉人于“enfapro”这名称享有受保护的在先民事权益。

争议域名“enfapro.cn”，为国家顶级域名的.cn，其显著部分为“enfapro”。专家组注意到争议域名唯一的显著部分与投诉人的注册商标ENFAPRO一致。专家组亦注意到“enfapro”并非通行词汇，而于互联网搜索栏中输入“enfapro”时就会搜索到与投诉人和ENFAPRO相关的信息。故此，专家组接纳投诉人的主张，即争议域名与投诉人的商标完全相同/高度近似，具有足以导致混淆的近似性。据此，专家组确认争议域名的主要组成部分“enfapro”与投诉人享有在先权益的“ENFAPRO”商标具有足以导致混淆的近似性。

综上，专家组认为投诉人的投诉满足了《解决办法》第八条中第一项的规定。

被投诉的域名持有人对域名或者其主要部分不享有合法权益

专家组确认被投诉人未有提供任何“enfapro”注册商标的证据。作为在先权益持有人的投诉人从未授权或许可被投诉人使用“enfapro”或以之注册域名。同时被投诉人亦不以任何方式附属于投诉人。专家组确认被投诉人的名称是WHOIS PRIVACY PROTECTION SERVICE，被投诉人与“enfapro”在名称上没有任何关联关系。被投诉人亦没有提供任何理由解释其为何使用争议域名。

专家组注意到《解决办法》第十条的规定，被投诉人在接到争议解决机构送达的投诉书之前具有下列情形之一的，表明其对该域名享有合法权益：

（一）被投诉人在提供商品或服务的过程中已善意地使用该域名或与该域名相对应的名称；
（二）被投诉人虽未获得商品商标或有关服务商标，但所持有的域名已经获得一定的知名度；
（三）被投诉人合理地使用或非商业性地合法使用该域名，不存在为获取商业利益而误导消费者的意图。

专家组注意到被投诉人并未提出任何证据证明第十条所述的情形。就审阅所有提供给专家组的证据后，专家组认为应当支持投诉人关于被投诉人对争议域名或其主要部分不
享有合法权益的主张。

综上，专家组认为投诉人的投诉满足《解决办法》第八条第二项的要求。

被投诉的域名持有人对域名的注册或者使用具有恶意

专家组注意到《解决办法》第九条规定，被投诉的域名持有人具有下列情形之一的，其行为构成恶意注册或者使用域名：

（一）注册或者受让域名的目的是为了向作为民事权益所有人的投诉人或其竞争对手出售、出租或者以其他方式转让该域名，以获取不当利益；

（二）多次将他人享有合法权益的名称或者标志注册为自己的域名，以阻止他人以域名形式在互联网上使用其享有合法权益的名称或者标志；

（三）注册或者受让域名是为了损害投诉人的声誉，破坏投诉人正常的业务活动，或者混淆与投诉人之间的区别，误导公众；

（四）其他恶意情形。

关于投诉人指控被投诉人设置“WHOIS 信息保护”以隐藏身份和阻止投诉人及相关公众了解域名的归属的做法具有明显恶意，专家组认为被投诉人单方使用隐私代理服务或保护其注册信息的行为并不足以支持被投诉人注册域名有恶意的主张。故此，专家组认为上述证据不足以支持投诉人的该主张。

关于投诉人指控被投诉人系惯常域名抢注人，专家组注意到投诉人通过搜索引擎以“orbisearch@gmail.com”为关键字搜索，发现投诉人指出被投诉人注册<aupre.com.cn>, <acer.tw.cn>, <alipy.com.cn> 等域名。但是，由于投诉人未有提出实质证据证明该等域名包含民事权益所有人的在先权益及被投诉人注册该等域名的原因是以阻止民事权益所有人使用其名称或标志。故此，专家组认为上述证据不足以支持投诉人的该主张。

专家组注意到投诉人提出的争议域名页面记录副本显示页面右上列出“网站转让：orbisearch@gmail.com”的信息。故此专家组接纳投诉人的主张，即被投诉人的以上行为客观上显示被投诉人欲通过出售争议域名于他人，尤其是作为民事权益所有人的投诉人或其竞争对手，以获取不当利益。故此，专家组认为被投诉的域名具《解决办法》第九条第一款的情况。

另外，因专家对争议域名认定具有足以导致混淆的近似性，被投诉人在不享有合法权益的前提下注册争议域名，尤其在投诉人注册了<enfapro.com.cn>的情况下，极易使公众误以为该域名与投诉人具有某种商业上的联系从而造成混淆，误导公众。故此，专家组认定被投诉人注册与投诉人“ENFAPRO”商标混淆性近似的域名的目的是为了混淆与投
诉人之间的区别，误导公众。故此，专家组认为被投诉的域名具《解决办法》第九条规定第(三)款的情况。

综上所述，专家组认为被投诉人对该争议域名的注册或者使用符合《解决办法》中恶意的要求。

5. 裁决

专家组在仔细审阅投诉人所提出的所有论点及证据（包括于上述专家组意见中所特别指出的证据及其他未有特别指出的证据），基于以上分析，专家组裁定，投诉人的投诉成立，被投诉人应将争议域名<cnfapro.cn>转移给投诉人。

独任专家：陈韵云

Sole Panelist: Ms. Vivien Chan

Date: 17th December 2013